

MULTISCAN

SYSTEME DE SURVEILLANCE RADIO

ULTRABOX

171, Avenue du 11 novembre
06700 St Laurent du Var
Tel: 04 92 04 04 29
Fax: 04 93 89 05 28
RCS Antibes 792 870 271

Manuel du Responsable



SCANTRONIC FRANCE
5, avenue de la Villa Antony, 94410 SAINT - Maurice,
Tél : 33 (1) 49 76 00 71 - Fax : 33 (1) 49 76 00 58



Pt. No. XXXXXXXXXXXX / July 92 / 1 ère édition

SOMMAIRE

Partie	Intitulé	Page
1	INTRODUCTION	2
2	FONCTIONNEMENT	4
3	MISE EN FONCTION/HORS FONCTION DU SYSTEME.....	6
4	CHANGEMENT DU CODE UTILISATEUR.....	7
5	MODIFICATION DE L'HEURE ET DE LA DATE.....	5
6	SAISIE DU TEXTE EMETTEUR.....	8
7	SAISIE DU TEXTE D' UN EMETTEUR.....	10
8	NEUTRALISATION D'UN EMETTEUR.....	10
9	CHARGEMENT D'UN TEXTE A PARTIR D'UN PC.....	11
10	AFFICHAGE DE RECHERCHE DE PERSONNES.....	12
11	MESSAGES D'ERREURS SYSTEME.....	14
12	MESSAGES UNIQUES.....	15
13	MESSAGES EN ATTENTE.....	16

XEROAST 11

En cas d'erreur système, un signal sonore grave et intermittent est émis par le haut-parleur ULP. L'utilisateur doit alors prendre les mesures qui s'imposent.

**ERREUR SYSTEME
BATT. BASSE EMET.**

Batterie émetteur basse.
Changez la batterie.

**ERREUR SYSTEME
INTERF. EMET. NO**

Interférence émetteur.
Appelez le technicien.

**ERREUR SYSTEME
INTERFERENCE**

Interférence radio.
Appelez le technicien.

**ERREUR SYSTEME
ULP MANGUANTE**

Une ULP a été déconnectée ou est en défaut.
Reconnectez l'ULP si elle est débranchée ou appelez le technicien si nécessaire.

**ERREUR SYSTEME
ERREUR AFFICHEUR**

Erreur afficheur
Appelez le technicien.

**ERREUR SYSTEME
DEFAUT SECTEUR**

Défaut secteur, le système sera encore opérationnel pour une vingtaine d'heures si la batterie de secours est suffisamment chargée.
Recherchez la cause de la panne secteur.

**ERREUR SYSTEME
DEFAUT BATTERIE**

La batterie interne du système est faible, ce qui se produit uniquement si le secteur est tombé en panne auparavant. Rebranchez sur secteur si possible.

**ERREUR SYSTEME
RS232/ERREUR 1/2**

Problème de communication avec l'ordinateur/imprimante.
Appelez le technicien.

**ERREUR SYSTEME
ERR. RECH. DE PERS.**

Vérifier que le receveur d'appel est bien en marche et fonctionne correctement.
Appelez le technicien si nécessaire.

**ERREUR SYSTEME
ALARME FAUX CODE**

Plus de quatre tentatives infructueuses de saisir le code utilisateur ont eu lieu, en un court laps de temps.

**ERREUR SYSTEME
AP CAPOT**

Le capot de l'unité centrale a été ouvert

**ERREUR SYSTEME
DEFAUT ACOUIT**

Défaut de câblage ou ULP en défaut.
Appelez le technicien.

Multiscan est un système de surveillance radio d'une très grande souplesse d'emploi, pouvant gérer jusqu'à 512 émetteurs radio. Dans sa version de base, le système comprend une unité centrale et un maximum de 7 afficheurs déportés.

Le système est conçu pour contrôler en permanence tous les émetteurs de l'installation et assurer une signalisation sonore et visuelle des appels, par ordre de priorité. En outre, le système déchiffre chaque signal émis et affiche, sur tous les afficheurs simultanément, la désignation correspondant à chaque émetteur (programmée par l'utilisateur).

Le système peut aussi être associé à un système de recherche de personnes ainsi qu'à une imprimante ou un ordinateur. Multiscan est également parfaitement compatible avec le système de surveillance de la centrale "Bold" de Scantronic. Tous les affichages et impressions sont configurés par l'installateur de façon à apparaître dans la langue locale.

UNITE CENTRALE

C'est un puissant microprocesseur pouvant déchiffrer les signaux codés individuels des 512 émetteurs (max.) et d'effectuer tous les contrôles et fonctions d'affichage nécessaires. L'unité centrale comporte également l'alimentation du système de 2 ampères et accepte jusqu'à deux batteries 6Ah. Sur l'unité centrale, les sorties existantes permettent de raccorder jusqu'à 7 afficheurs déportés ainsi qu'une imprimante système, un système de recherche de personnes ou, via un modem, de se connecter au système de la centrale de télésurveillance.

EMETTEURS

Le système Multiscan peut également recevoir et décoder les signaux provenant d'une vaste gamme d'émetteurs radio dont les émetteurs d'appel Nursecall, les boutons anti-agression, les émetteurs pour contact, les détecteurs de mouvements à infra-rouge passif, les détecteurs de fumée, les détecteurs de choc (Viper), les émetteurs tous usages et multi-canaux.

AFFICHEURS DEPORTES

Toutes les fonctions de contrôle et d'affichage sont assurées par un maximum de 7 afficheurs déportés, disposés de façon stratégique sur le site. Chaque ULP (unités de lecture portable) est doté d'un affichage à cristaux liquides haute résolution de 32 caractères sur deux lignes, et d'un clavier de commande doté de symboles graphiques simples.

Il existe deux types d'afficheurs déportés. L'ULP de base permet à l'utilisateur de répondre à des messages d'alarme ou de service, alors que l'ULP de programmation permet à un utilisateur autorisé (le Responsable) de personnaliser l'affichage en fonction de l'application concernée et d'effectuer d'autres fonctions de programmation. L'ULP de programmation est également utilisé par le technicien pour la programmation des paramètres système.

Toutes les ULP sont raccordées à des connecteurs muraux standard "D" 9 broches et sont reliées à l'unité centrale afin que le système puisse être contrôlé à partir de différents points de l'installation. Les ULP peuvent être programmées par le technicien afin de permettre à un opérateur de se connecter au connecteur "D" le plus proche (ou de s'en déconnecter).

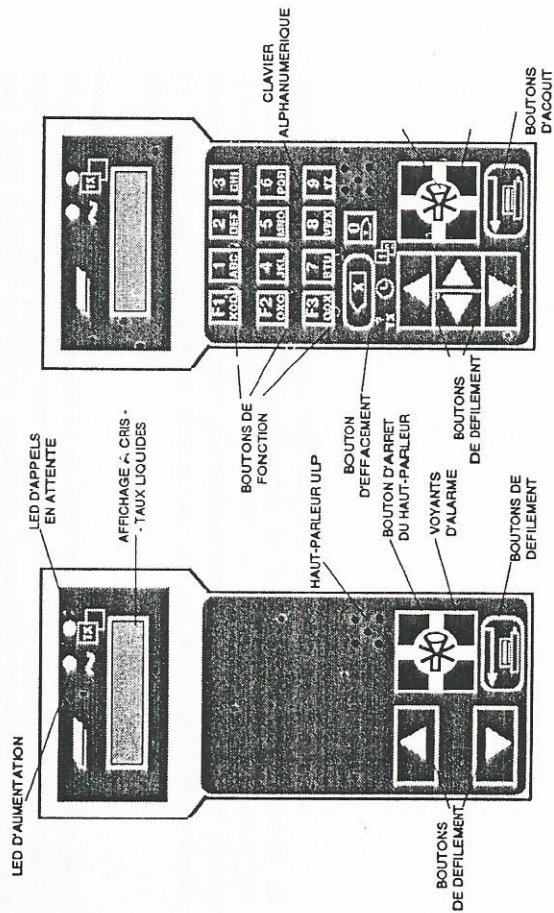






Schéma 1 : ULP de base

Schéma 2 : ULP de programmation

5. Pour supprimer totalement la première ligne, appuyez sur **F1 F2** ou **F3** puis maintenez la touche 0 enfoncée, jusqu'à ce que le texte ait disparu du côté droit de l'affichage. Pour déconnecter temporairement l'émetteur du système, appuyez sur **F3** puis sur **9**.

6. Appuyez sur 

Rétablissement d'un émetteur temporairement neutralisé

- Répétez les étapes 1 à 3 décrites ci-dessus.
- Saisissez le numéro de l'émetteur à rétablir. Par ex. : **1 2 8** puis appuyez sur 
- Appuyez sur  pour déplacer le curseur sur la droite.
- Appuyez sur **F1 F2** ou **F3** suivi de **0** afin d'effacer le point. Appuyez ensuite sur  pour revenir à l'affichage de l'heure et de la date.





CHARGEMENT D'UN TEXTE A PARTIR D'UN PC

Sur les gros systèmes qui comprennent jusqu'à 512 émetteurs, l'unité centrale peut être reliée à un PC afin de pouvoir charger les désignations de chaque émetteur et effectuer des modifications. Le format sous lequel le texte apparaît sur l'écran de l'ordinateur, et qui est donc transmis au système Multiscan, est essentiel et doit respecter le format suivant :

Numéro émetteur (000 à 511), virgule, première ligne du texte (0 à 16 caractères), virgule, deuxième ligne du texte (0 à 16 caractères), retour chariot.


Ex.: 2, UNITE 37, ETAGE 8
247, UNITE 21, ETAGE 3

Les espaces ne sont autorisés qu'à l'intérieur des chaînes de caractères. Toute ligne incorrectement formatée est ignorée. Si un numéro d'émetteur n'est pas suivi d'un texte, tout texte existant sur cet émetteur sous le système Multiscan est alors effacé et l'émetteur est lui-même ignoré par le système. Le chargement de texte est initialisé à partir d'un ordinateur IBM en entrant COPY FILE NAME COM1 suivi d'un appui sur <ENTREE>. Pour tout autre ordinateur, reporter aux instructions du fabricant.


6. Modifiez la première ligne de texte à l'aide des boutons **F1** **F2** **F3** pour transformer les caractères numériques en lettres. Par exemple, appuyez sur **F1** suivi de **1** vous permet d'obtenir la lettre "A", appuyez sur **F2** suivi de **5** vous donne la lettre "N", alors que **F3** suivi de **6** vous permet d'obtenir la lettre "R". Les nombres doivent être saisis sans utiliser les boutons "F". Vous pouvez saisir des espaces en appuyant sur **F1** **F2** ou **F3** suivi de **0**. Les points sont saisis en appuyant sur **F3** puis sur **9**. Pour déplacer le curseur sur un caractère particulier, utilisez les boutons  ou .

Exemple :

Pour saisir "UNITÉ 56" sur la première ligne de texte, frappez **F3** puis **7**, puis **5** **F3** puis **3**, **F2** puis **7**, **F2** puis **2**, **F1** **F2** ou **F3** puis **0**, et enfin **5** **6**.

7. Appuyez sur 

1ère LIGNE
UNITÉ 56

8. Si vous ne souhaitez pas modifier la dernière ligne de texte, appuyez sur  pour revenir à l'étape 3.

2ème LIGNE
ÉTAGE 4

9. Saisissez la nouvelle version de la dernière ligne en suivant les instructions ci-dessus, par exemple : REZ DE CHAUSSEE.

2ème LIGNE
REZ DE CHAUSSEE

10. Appuyez sur  pour revenir à l'étape 3.

ARRÊT TEXTE
RETOUR OU DÉFIL

SYSTEME DE RECHERCHE DE PERSONNES

L'installateur peut programmer le système Multiscan afin qu'il soit raccordé directement aux divers systèmes de recherche de personnes suivants :

SCOPE ALPHA

SCOPE NUM

BLICK

ASCOM 1

ASCOM 2


MULTITONE - ALPHA

MULTITONE - NUM

MULTITONE - LN

Tous les systèmes de recherche de personnes affichent les appels selon l'ordre de priorité décrit pour les ULP et effacent les appels ayant été acquittés par le système Multiscan. Cependant, selon le système, le format d'affichage et le signal sonore peuvent varier. Reportez-vous au manuel d'utilisation du fabricant.

BOUTON D'ACQUIT/ULP

Sur certaines installations, plus particulièrement en présence d'un système de recherche de personnes, le système peut être programmé pour utiliser le bouton d'acquit/ULP. Ce dernier permet d'acquitter les appels et de neutraliser le haut-parleur en appuyant sur le bouton  de n'importe quelle ULP ou en activant n'importe quel bouton-poussoir ou interrupteur provisoire situés à des endroits adéquats, autour des locaux.

MISE EN SERVICE/HORS SERVICE DU SYSTEME

Avant d'utiliser une quelconque fonction de programmation, le système Multiscan doit être mis hors service.

Mise hors service du système**Marche à suivre**

1. Saisissez le code, par exemple **1 2 3 4**
2. Appuyez sur 

Réponse affichée


10:31 12JUN91

10:31 12JUN91
-SYSTEME ARRET-

10:31 12JUN91
-SYSTEME ARRET-

10:31 12JUN91

Mise en service du système





1. Saisissez le code utilisateur, par ex. **1 2 3 4**
2. Appuyez sur 

CHANGEMENT DU CODE UTILISATEUR

4

Le système Multiscan est livré avec le code usine **1 2 3 4** qui permet à un utilisateur de mettre le système en/hors service à l'aide du clavier d'une ULP de programmation. Afin de protéger l'intégrité du système, l'utilisateur (responsable) devra remplacer le code usine par un code significatif de 4 chiffres, de la façon suivante :

Marche à suivre

1. Appuyez sur **6**, puis saisissez le code actuel, par ex. : **1 2 3 4**
2. Appuyez sur 
3. Déplacer le curseur sous le numéro à modifier à l'aide des touches  et , puis saisissez le nouveau numéro, par ex. : 4832
4. Appuyez sur  pour enregistrer le nouveau code.

Remarque importante : Si l'utilisateur perd ou oublie le code, il sera nécessaire de faire appel aux techniciens qui devront reprogrammer entièrement le système.

MODIFICATION DE L'HEURE ET DE LA DATE

5

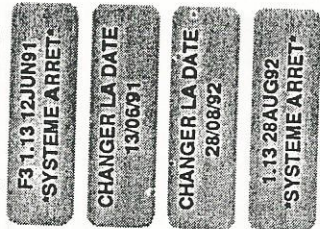
Les date et heure système peuvent être modifiées par le responsable à l'aide d'une ULP de programmation de la manière suivante :

Modification de la date

Marche à suivre

1. Appuyez sur **F1**
2. Appuyez sur 
3. Saisissez la nouvelle date, par ex. : **2 8 0 8 9 2**
4. Appuyez sur 

Réponse affichée





5

MODIFICATION DE L'HEURE ET DE LA DATE

Modification de l'heure

Marche à suivre

1. Appuyez sur **F2**
2. Appuyez sur 
3. Saisissez la nouvelle heure, par ex. : **1 3 1 2**
4. Appuyez sur 

Réponse affichée









6

SAISIE DU TEXTE D'UN EMETTEUR

Chaque émetteur du système dispose de deux lignes de texte pour décrire la position géographique de l'émetteur. Ce texte peut être modifié par le responsable à l'aide d'une ULP de programmation de la manière suivante. Le texte émetteur peut également être modifié en utilisant un PC (voir page 11).

Remarque : Si un système de recherche de personnes est utilisé, il est nécessaire que vous consultiez la partie correspondante (page 12). Le nombre et le type de caractères pouvant être affichés par le récepteur varie selon le type d'appareil. Lors de la modification d'un texte émetteur, il peut s'avérer nécessaire de modifier le texte pour l'adapter.

Marche à suivre

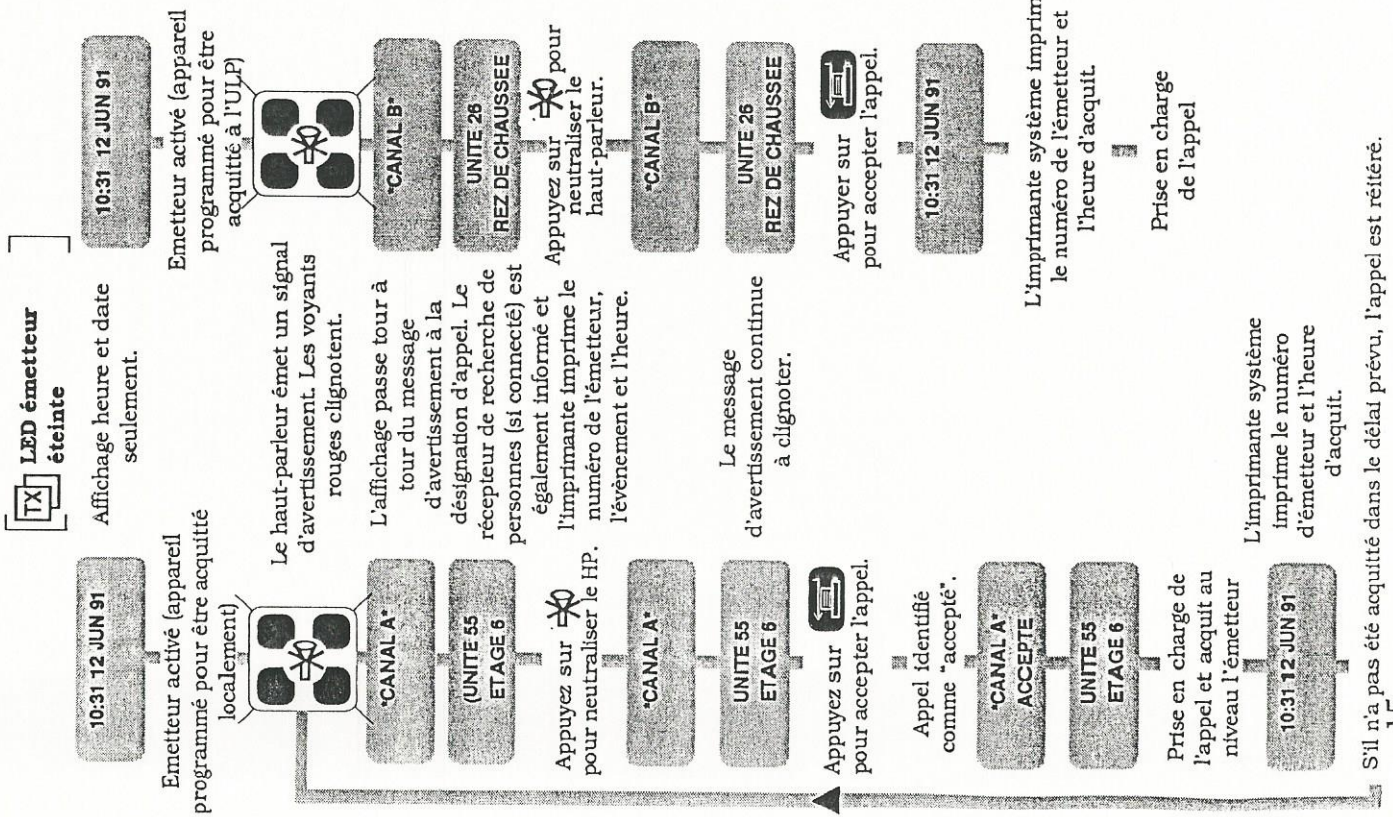
1. Appuyez sur **F1**
2. Appuyez sur 
3. Appuyez sur  ou  pour continuer ou sur  pour sortir du mode modification.
4. Saisissez le numéro émetteur à modifier, par ex. : 1 5 8, puis appuyez sur 
5. Si vous ne souhaitez pas modifier le texte de la première ligne, appuyez sur  et passez à l'étape 7.

Réponse affichée





Question
 Answer
 Question
 Answer



LED Emetteur allumée [TX] allumée

Une LED allumée signifie qu'un appel est en attente. La LED s'éteint quand il reste seulement un appel.

Signal sonore

En cas d'urgence, le haut-parleur émet un signal sonore à impulsion rapide, tandis que lors d'un appel non prioritaire, c'est un bip aigu à impulsion rapide qui est émis.

Le haut-parleur émet un signal d'avertissement. Les voyants rouges clignotent.

L'affichage passe tour à tour du message d'avertissement de plus forte priorité à la désignation d'appel. S'il y a plus d'un message de même priorité en attente, le premier message est affiché. Le récepteur de recherche de personnes (si connecté) affiche également l'appel.

Appuyez sur [silence] pour neutraliser le haut-parleur

S'il a été programmé pour être acquitté à partir de l'émetteur, l'appel est identifié comme 'Accepté' et reste en attente jusqu'à ce qu'il soit acquitté.

Lorsqu'il y a plus d'un message de même priorité en attente, le système permet à l'utilisateur de visualiser les messages et de les acquitter dans n'importe quel ordre. Par contre, il ne permet pas à l'utilisateur de visualiser ou acquitter des messages non prioritaires alors que des messages prioritaires sont encore en attente. Appuyez sur [silence] ou [silence] pour visualiser d'autre(s) message(s) en attente.

S'il a été programmé pour être acquitté à partir de l'ULP, le système annule l'appel. L'imprimante système imprime le numéro de l'émetteur ainsi que l'heure d'acquit, puis visualise l'appel suivant en attente

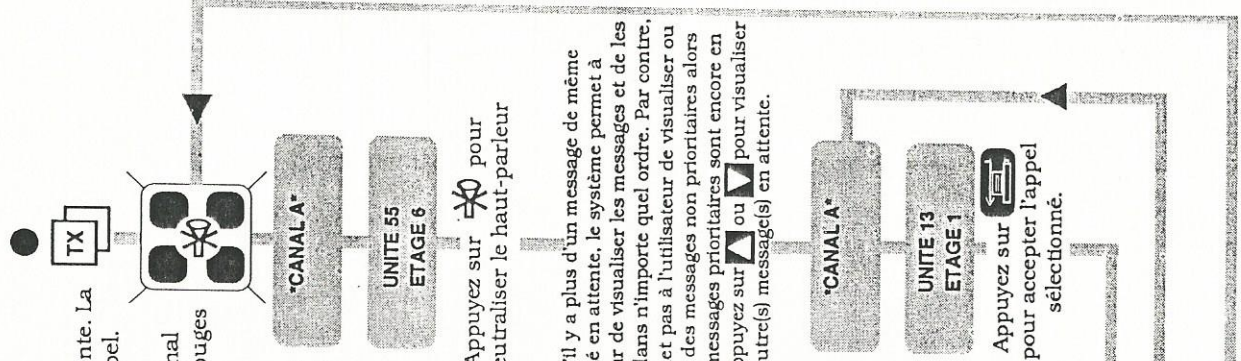
L'appel suivant en attente apparaît alors.

Appuyez sur [silence] pour neutraliser le haut-parleur.

Prise en charge de l'appel et acquit au niveau de l'émetteur.

S'il n'a pas été acquitté pendant le laps de temps programmé, l'appel est réitéré.

Tous les indicateurs marqués "acceptés" sont effacés. Les appels non acquittés ne seront plus identifiés comme acceptés.



S'il n'a pas été acquitté dans le délai prévu, l'appel est réitéré.